



## SHOPPING-LINE-DECKUNG: FRAGEN ZU UMWELT-, SOZIAL- UND MENSCHENRECHTS-ASPEKTEN

Umwelt-, Sozial- und Menschenrechtsauswirkungen eines Projekts spielen bei der Beurteilung der Förderungswürdigkeit von Geschäften im Rahmen eines Finanzkreditrahmens eine wichtige Rolle. Daher unterliegen die Projekte einer Prüfung gemäß den Umwelt- und Sozialeitlinien der OECD (Common Approaches) und denen des Bundes. In einer Vorprüfung werden alle Anträge nach den potenziellen Umwelt-, Sozial- und Menschenrechtsauswirkungen des jeweiligen Projekts untersucht. Sofern die Geschäfte in den Anwendungsbereich der Common Approaches fallen, werden diese den Kategorien A, B oder C zugeordnet. Weitere Informationen zum Prüfungsverfahren finden Sie auf dem [AGA Portal](#).

Zu beachten ist, dass im Kontext der Umwelt-, Sozial- und Menschenrechtsprüfung **als Projekt immer das Gesamtvorhaben verstanden wird**, zu dem deutsche Lieferungen und Leistungen zugeliefert werden. Die Prüfung erfolgt standort- und projektbezogen. Das heißt, dass Geschäfte zu einem Standort oder einem Projekt bezüglich ihrer Auftragswerte kumuliert betrachtet werden und pro Standort nur einen ausgefüllten Fragebogen erfordern.

Im Laufe des Antragsverfahrens ist es möglich, dass sich weitergehende Fragen zu den Projektauswirkungen ergeben. Insbesondere ersetzt der Fragebogen nicht die für spezielle Sektoren erforderlichen Angaben (siehe hierzu die **sektorspezifischen Fragebögen** unter [www.agaportal.de](http://www.agaportal.de) → Schnellzugriff → Verantwortung).

### Einzelgeschäfte und Auftragswert

|  |  |
|--|--|
| Anzahl Einzelgeschäfte zu dem Standort / Projekt                   |  |
| Auftragswert (Gesamtsumme der Auftragswerte aller Einzelgeschäfte) |  |

**Bitte beachten Sie, dass die Beantwortung der nachfolgenden Fragen in Abhängigkeit von der Höhe des (kumulierten) Auftragswerts erforderlich ist.**

| Projektart                       | Auftragswert / Relevante Fragen |                          |                                    |
|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
|                                  | EUR < 5 Mio.                    | EUR 5 bis < 15 Mio.      | EUR ≥ 15 Mio.                      |
| Neue Projekte <sup>1</sup>       | A.1, A.2, B.1                   | A.1 bis B.4              | Alle                               |
| Bestehende Projekte <sup>2</sup> | A.1, A.2, B.1                   | A.1 bis B.4              | A.1 bis B.4; C.2, C.3, C.7 bis C.9 |
| Reachback                        | A.1, A.2, B.1                   | A.1 bis B.4; C.7 und C.9 |                                    |

<sup>1</sup> Neu entwickelte Standorte oder bestehende Vorhaben, die einer wesentlichen Kapazitätserweiterung (> 50 %) und / oder einer maßgeblichen Funktionsänderung unterliegen.

<sup>2</sup> Bestehende Vorhaben, die durch die Lieferungen keiner wesentlichen Kapazitätserweiterung (> 50 %) und keiner maßgeblichen Funktionsänderung unterliegen.

**Bitte beachten Sie auch, die Erklärung am Ende des Fragebogens, unabhängig von der Höhe des Auftragswertes, zu unterschreiben.**

## A. Beschreibung des Projekts

1. **Projektname:**

---

---

2. Bitte beschreiben Sie den deutschen **Liefer- und Leistungsumfang:**

---

---

3. Bitte machen Sie Angaben zum **Projekt:**

- Hintergrund des Projekts (Ziel und Gegenstand)
- Komponenten, die physisch und technisch mit dem Projekt verbunden sind und vom Besteller und/oder Projektträger (inkl. Auftragnehmer) besessen, betrieben oder verwaltet werden
- Vor- und nachgelagerte Produktionsanlagen und -prozesse
- Unabhängige Anlage oder Integration in eine (bestehende) Großanlage
- Neuerrichtung oder Ersatzinvestition bzw. Modernisierung
- Geplante Produktionskapazität oder Kapazitätssteigerung in absoluten Zahlen
- Veränderung der derzeitigen Umweltsituation
- Zeitplan des Projekts
- Infrastruktur (Straßen, Pipelines, Energieversorgung), die in Verbindung mit dem Projekt gebaut werden soll

---

---

---

---

---

4. Bitte beschreiben Sie die wesentlichen **Prozesse** am Standort und bitte gehen Sie dabei auch auf die folgenden Aspekte ein: Abwasser, Luftemissionen und Umgebungsluftqualität, Umgebungslärm, Rohstoffe und Abfälle, Gefahrstoffe, soziale Aspekte.

---

---

---

---

5. Bitte beschreiben Sie Ihre **Rolle und Verantwortlichkeit** im Projekt (Allein- bzw. Mitlieferant, Anteil am Projekt etc.):

---

---

---

6. Bitte machen Sie Angaben zu **notwendigen Nebenanlagen** (Anlagen, die nicht Projektbestandteil sind, die jedoch ohne das Projekt nicht errichtet oder erweitert würden und von denen die Durchführbarkeit des Projekt abhängt, z. B. Umschlagplätze, Häfen, Steinbrüche, Plantagen etc. Solche Anlagen können sowohl durch den Besteller und/oder Projektträger als auch durch unabhängige Dritte finanziert, besessen, verwaltet, errichtet oder betrieben werden):

---

---

---

7. Welche weiteren **Exportkreditagenturen oder internationalen Finanzierungsinstitute** sind an der deutschen Lieferung oder am Projekt beteiligt?

---

## B. Standortbeschreibung

1. Bitte geben Sie GPS-Koordinaten für den Standort des Projektes an.

---

---

---

---

---

---

---

3. Bitte beschreiben Sie die **Umgebung** des Standortes:

- Nutzung der umliegenden Flächen
- Entfernung zum nächstgelegenen Wohngebiet

---

---

---

**Bitte fügen Sie eine detaillierte Karte bzw. einen Lageplan bei.**

4. Befindet sich der Standort in oder in der Nähe eines **sensiblen Gebietes**?

- ja                       nein                       nicht bekannt

*(Definition: Als sensible Gebiete gelten Nationalparks und andere durch nationales oder internationales Recht geschützte Gebiete sowie sensible Regionen von internationaler, nationaler oder regionaler Bedeutung, wie z. B. Sumpfgebiete, Waldgebiete mit hoher Artenvielfalt, Gebiete von archäologischer oder kultureller Bedeutung sowie Gebiete mit Bedeutung für indigene Völker oder andere gefährdete Gruppen.)*

Wenn ja, stellen Sie uns bitte zusätzliche Informationen zur Verfügung (Art des Gebietes, Entfernung zum Standort, Schutzkategorie, Schutzfunktion, Schutzmaßnahmen etc.):

---

---

---

## C. Umwelt-, Sozial- und Menschenrechtsaspekte

Hinweis: Falls der Export Teil eines Projekts ist, ist neben den direkten Aspekten der deutschen Lieferungen und Leistungen auch eine Beschreibung der relevanten Aspekte des Projekts notwendig.

1. Welche der folgenden **Dokumente** werden/wurden erstellt bzw. liegen für das Projekt vor?

|   | ja                       | nein                     | geplant                  |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Environmental Impact Assessment (EIA)             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Environmental and Social Impact Assessment (ESIA) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Human Rights Due Diligence (HRDD)                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Environmental and Social Management Plan (ESMP)   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Resettlement Action Plan (RAP)                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Andere Studien/Dokumente und wenn ja, welche?     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

2. Welche **Standards** werden erfüllt?

|   | dt. Lieferung /          | Projekt                  |
|---|--------------------------|--------------------------|
| ▪ Weltbank Safeguard Operational Policies     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ▪ Weltbank Environmental and Social Standards | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ▪ IFC Performance Standards                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ▪ Lokale Standards                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ▪ Deutsche Standards                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ▪ EU-Standards                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- Generelle und sektorspezifische Standards der Weltbankgruppe (EHS Guidelines)
  - Sonstige Standards (Industry Best Practice etc.)
- Bitte beschreiben Sie diese:
- 

3. Liegen für das Projekt alle erforderlichen **behördlichen Genehmigungen** (bezüglich Umwelt, Arbeitssicherheit, Betrieb etc.) vor?
- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
|  | ja                       | nein                     |
|  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Falls nein, erklären Sie bitte, warum nicht bzw. für wann diese erwartet werden:

---

4. Ist für den Standort die Einführung eines zertifizierten **Umwelt-, Arbeitssicherheits- und/oder Sozial- Managementsystems** geplant bzw. bereits erfolgt?

- |                   | ja                       | nein                     | geplant                  |
|-------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ▪ ISO 14001       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ▪ OHSAS 18001     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ▪ ISO 45001       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ▪ SA8000          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ▪ Sonstige: _____ | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

5. Bitte beschreiben Sie konkrete **positive Aspekte** des Projekts sowie der deutschen Lieferungen und Leistungen (z. B. Einsparung von Treibhausgasen, Verbesserung der Energieeffizienz etc.):
- 
- 

6. Wurde die betroffene Bevölkerung beteiligt oder soll dies noch geschehen?

- |             |                          |                          |
|-------------|--------------------------|--------------------------|
|             | ja                       | nein                     |
| Informiert  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Konsultiert | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Wenn ja, stellen Sie uns dazu bitte genauere Informationen zur Verfügung:

---



---

7. Ist die deutsche Lieferung oder das Projekt verbunden mit:

- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
|  | ja                       | nein                     |
| ▪ <b>Umsiedlungen</b> <sup>1</sup>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ▪ <b>Enteignung von Land</b> <sup>2</sup>                                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ▪ Auswirkungen auf <b>Minoritäten oder indigene Bevölkerung</b> <sup>2</sup> ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Wenn ja, beschreiben Sie diese Auswirkungen bitte genauer (Anzahl der betroffenen Personen, Kompensationsmaßnahmen etc.):

---



---

<sup>1</sup> Unter Umsiedlungen werden sowohl physische als auch ökonomische Umsiedlungen (Verlust von Vermögenswerten oder den Zugang zu Vermögenswerten mit der Folge des Verlusts von Einkommensquellen oder anderen Lebensgrundlagen) verstanden.

<sup>2</sup> Unter indigener Bevölkerung werden eigenständige soziale und kulturelle Gruppen angesehen, die (a) sich selbst als Mitglieder einer solchen eigenständigen indigenen kulturellen Gruppe verstehen und von anderen als solche anerkannt werden, (b) im Projektgebiet eine gemeinschaftliche Verbindung zu eigenen Lebensräumen oder angestammten Territorien und deren natürliche Ressourcen aufweisen, (c) gewohnheitsmäßige kulturelle, ökonomische, soziale oder politische Organisationen haben, die sich von denen der mehrheitlichen Gesellschaft und Kultur unterscheiden oder (d) eine eigene Sprache bzw. Dialekt sprechen, die sich oftmals von der offiziellen Sprache des Landes bzw. der Region unterscheidet.

8. Bietet der Besteller Arbeitnehmern, Anwohnern und anderen Anspruchsgruppen Möglichkeiten (z. B. Telefon-Hotline, E-Mail Postfach, Briefkasten oder Ombudsleute), anonym **Beschwerden im Zusammenhang mit dem Projekt** einzureichen?
- ja                       nein                       nicht bekannt

Wenn ja, beschreiben Sie bitte, welche Möglichkeiten es gibt und wie mit Beschwerden verfahren wird:

---

9. Sind Ihnen **Einwände/Bedenken** von folgenden Gruppen bekannt?

|                  | ja                       | nein                     |
|------------------|--------------------------|--------------------------|
| Bevölkerung      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| NGOs             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sonstige         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Wenn ja, welche? |                          |                          |

---

10. Geben Sie bitte die mit dem Projekt verbundenen jährlichen Treibhausgas-(THG)-Emissionen<sup>3</sup> sowie den **jährlichen Energieverbrauch** an. Die Berechnung der THG-Emissionen sollte im Einklang mit international anerkannten Methoden<sup>4</sup> erfolgen.

- Direkte THG-Emissionen (Scope 1) in Tonnen CO<sub>2</sub>-Äquivalent
- Indirekte energiebedingte THG-Emissionen (Scope 2) in Tonnen CO<sub>2</sub>-Äquivalent
- Energieverbrauch des Projekts in MWh
- Gesamt THG-Emissionen (Scope 1 & 2) in Tonnen CO<sub>2</sub>-Äquivalent
- Produktionsmenge des Projekts in Tonnen
- THG-Intensitätsquotient  $\left( \frac{\text{Scope 1 \& 2 THG-Emissionen in Tonnen CO}_2\text{-Äquivalent}}{\text{Produktionsmenge des Projekts in Tonnen}} \right)$

Anmerkungen

---

11. Werden Maßnahmen ergriffen (z. B. vertragliche Vereinbarung von Nachhaltigkeitsstandards, Audits und Schulungen), um die Einhaltung grundlegender Umwelt-, Sozial- und Menschenrechtsstandards sicherzustellen bei:

|   | ja                       | nein                     | nicht bekannt            |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ▪ bedeutenden <b>Auftragnehmern</b> ?                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ▪ Unternehmen der <b>primären Lieferkette</b> des Projekts? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Wenn ja, stellen Sie uns dazu bitte genauere Informationen zur Verfügung:

---

#### D. Arbeitsstandards und Arbeitssicherheit

<sup>3</sup> Relevant sind die Treibhausgase, die der United Nations Framework Convention on Climate Change unterliegen: Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>), Methan (CH<sub>4</sub>), Distickstoffoxid (N<sub>2</sub>O), Fluorkohlenwasserstoffe (FKW), Perfluorkohlenwasserstoffe (PFKW), Schwefelhexafluorid (SF<sub>6</sub>), Stickstofftrifluorid (NF<sub>3</sub>).

<sup>4</sup> Orientierung zur Quantifizierung von THG-Emissionen bieten die Guidance Notes der IFC Performance Standards (S. 93-96) <https://www.ifc.org/wps/wcm/connet/9fc3aaef-14c3-4489-acf1-a1c43d7f86ec/GN> English 2012 Full-Document updated June-27-2019.pdf?MOD=AJPERES&CVID=mRQmrEJ. Einen detaillierten Leitfaden für die Emissionsberechnung bietet außerdem das Greenhouse Gas Protocol: <http://ghgprotocol.org/corporate-standard>.

1. Bekennen sich alle wesentlichen an dem Projekt beteiligten Unternehmen zur **Einhaltung der nationalen Arbeitsgesetze** im Bestellerland und zur **Achtung der grundlegenden Menschenrechte**?

ja                       nein                       nicht bekannt

*(Die Achtung der grundlegenden Menschenrechte beinhaltet insbesondere die Bereitstellung eines sicheren und gesunden Arbeitsumfelds, die Gewährung der Vereinigungsfreiheit, die Anerkennung des Rechts auf Kollektivverhandlungen, die Vermeidung von Diskriminierung, Kinder- und Zwangsarbeit, die Förderung der Chancengleichheit, die Gewährung von Erholung, Freizeit und bezahltem Urlaub sowie eine angemessene Entlohnung.)*

Wenn ja, beschreiben Sie bitte, ob und wie die Einhaltung dieser Standards kontrolliert wird:

---

---

---

2. Werden für die am Projekt beteiligten Arbeiter **Unterkünfte** bereitgestellt?

ja                       nein                       nicht bekannt

Wenn ja, ist Ihnen bekannt, ob die Unterkünfte im Einklang mit den Anforderungen der IFC/EBRD Guidance Note „Workers' Accommodation: Processes and Standards“ errichtet und betrieben werden?

*(Die Anforderungen der Guidance Note zielen darauf ab, die Gesundheit, die Sicherheit und das Wohlbefinden der Arbeiter während ihrer Unterbringung zu gewährleisten.)*

---

---

3. Beschreiben Sie bitte **Aufbau und Ablauf des Arbeitssicherheitsmanagements** des Projekts, stellen Sie dafür bitte ein Organigramm der Arbeitssicherheitsorganisation bereit und gehen Sie auf die Größe und Kompetenz (inkl. Jahre Erfahrung mit Arbeitssicherheit) des Arbeitssicherheits-Teams ein.

---

---

---

4. Nennen Sie bitte die wesentlichen **Arbeitssicherheitsrisiken des Projekts** und beschreiben Sie, mit welchen Maßnahmen diese Risiken mitintegriert werden.

---

---

---

5. Beschreiben Sie bitte wie die Einhaltung von Arbeitssicherheitsstandards bei **(Unter-) Auftragnehmern** überwacht und durchgesetzt wird.

---

---

---

6. Bitte nennen Sie offene und laufende **arbeitssicherheitsrelevante Beschwerden, Gerichtsverfahren, Bußgelder und behördliche Anordnungen**, die das Projekt betreffen.

---

---

---

7. Beschreiben Sie bitte den **schwersten Arbeitsunfall**, der bei dem Projekt oder anderen Standorten des Bestellers in den letzten 3 Jahren vorgefallen ist.

---

---

---

---

Wir erklären hiermit, dass alle Angaben nach unserem besten Wissen richtig beantwortet wurden. Änderungen oder Ergänzungen werden wir unverzüglich mitteilen.

---

Ort und Datum

---

ausgefüllt durch (Name, Funktion)